**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | **Odjel za francuske i frankofonske studije** | **akad. god.** | 2024./2025. |
| **Naziv kolegija** | **Korektivna fonetika** | **ECTS** | **2** |
| **Naziv studija** | **Francuski jezik i književnost** |
| **Razina studija** | [x]  preddiplomski  | [ ]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Godina studija** | [x]  1. | [ ]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [ ]  zimski[x]  ljetni | [ ]  I. | [x]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. | [ ]  VI. |
| **Status kolegija** | [ ]  obvezni kolegij | [x]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [ ]  DA[x]  NE |
| **Opterećenje**  |  | **P** |  | **S** | 30 | **V** | **Mrežne stranice kolegija** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | v. raspored | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | Francuski i hrvatski |
| **Početak nastave** | 17. veljače 2025. | **Završetak nastave** | 29. svibnja 2025. |
| **Preduvjeti za upis** | Upisan 2. semestar PDS-a Francuskog jezika i književnosti |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Marina Šišak |
| **E-mail** | msisak@unizd.hr | **Konzultacije** | v. raspored |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [ ]  predavanja | [ ]  seminari i radionice | [x]  vježbe | [ ]  obrazovanje na daljinu | [ ]  terenska nastava |
| [x]  samostalni zadaci | [x]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | - slušno percipirati i razlikovati glasove francuskog jezika u prilagođenom tekstu razine B1/B2- izgovarati tekst uz pravilnu artikulaciju francuskih glasova te pravilnu intonaciju, naglašavanje i ritam - poznavati pravila čitanja (odnos fonema i grafije) teksta na francuskom jeziku |
| **Ishodi učenja na razini programa** | Vladati pravilnom artikulacijom, intonacijom, naglašavanjem i ritmom francuskog fonološkog sustava |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [x]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [x]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [ ]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
| [x]  kolokvij(i) | [ ]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [ ]  ostalo: |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Redovno pohađanje nastave (najviše 3 izostanka) te kontinuirano izvršavanje zadataka zadnih za samostalni, domaći rad. Student je na nastavu dužan donijeti potreban radni materijal te domaću zadaću. |
| **Ispitni rokovi** | [ ]  zimski ispitni rok  | [x]  ljetni ispitni rok | [x]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** |  | v. raspored | v. raspored |
| **Opis kolegija** | Cilj kolegija je da stjecanjem dodatnih znanja na polju francuske fonetike studenti ovladaju pravilnim izgovorom francuskog jezika te razviju sposobnost percepcije francuskog fonetskog sustava čime će bolje razumjeti izvorne govornike i jasnije se izražavati. Kolegij se zasniva na praktičnom usvajanju francuskog fonetizma kroz aktivnosti slušanja audio i video materijala, čitanja jednostavnijih dramskih, književnih i novinskih tekstova te produkciju (pisanje kratkih diktata, izvođenje kratkih pjesama i dramskih tekstova, snimanje audio materijala). Pojačano će se raditi na auditivnoj percepciji i diskriminaciji pojedinih izgovornih cjelina, s naglaskom na prozodijskim elementima (ritmu, intonaciji, akcentima) te razlikovanju, artikulaciji i uvježbavanju grafija međusobno sličnih vokala. Kolegij je namijenjen studentima razine znanja A1/A2 prema CECR-u. |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Uvodni razgovor, izlaganje ciljeva kolegija. Razlike hrvatskog i francuskog sustava vokala te prozodijskih elemenata. 2. Fonetski alfabet. Abeceda, pravila pisanja, akcenti. Sustav vokala, konsonanata i polukonsonananta te njihove grafije. Izgovor brojeva i nekih vlastitih imena. Vježbe transkripcije. 3. Elizija, govorno ulančavanje (enchaînement) i vezivanje (liaison). Vježbe slušanja i pisanja. Diktat. 4. Podjela na slogove. Fonetska riječ. Intonativna grupa. Čitanje ulomka iz dramskog teksta.5. Prozodija : intonacija, akcent, pauza, ritam. Uvježbavanje izvođenja ulomka iz dramskog teksta.6. Zatvoreni vokali. Uvježbavanje zaobljenosti : izgovor vokala /y/ u opoziciji s izgovorom vokala /i/ i /u/. Polukonsonanti u opoziciji sa zatvorenim vokalima. Uvježbavanje grafije.7. Otvoreno i zatvoreno /E/ u opoziciji s nepostojanim e (e caduc). Analiza u tekstu i uvježbavanje izgovora. Diktat.8. Otvoreno i zatvoreno /OE / i /O/. Uvježbavanje izgovora zaobljenih vokala u opoziciji s /E /.9. Kolokvij I. Nazali. Slušna percepcija i diskriminacija. Analiza u tekstu i uvježbavanje grafije. Denazalizacija.10. Nazali – ponavljanje. Uvježbavanje izgovora. Vježbe transkripcije.11. E caduc. Raspoznavanje nepostojanog e u napisanom tekstu. Slušanje i čitanje isječka vijesti iz radio emisije. Uvježbavanje i snimanje kratke radio vijesti.13. Konsonanti I . Grafija nasuprot izgovoru. Finalni tihi konsonanti. Vježbe pisanja. 14. Konsonanti II . Neke poteškoće u izgovoru pojedinih grafija (*tous, plus*, grafija *ti*). Likvidna grupa. Ulančavanje i vezivanje – uvježbavanje. Fonetske igre.15. Kolokvij II. Slušanje i analiza snimljenog materijala. Utvrđivanje i uvježbavanje prethodnog gradiva slušnim prepoznavanjem i čitanjem kraćih odsječaka teksta. |
| **Obvezna literatura** | 1. Abry, D., Chalaron, M-L., *Les 500 exercices de phonétique.* Niveau B1-B2, Hachette Livre, Paris 2011. 2. Kamoun, C., Ripaud, D., *Phonétique essentielle du français.* Niveau B1-B2, Les éditions Didier, Paris 2017. |
| **Dodatna literatura**  | 1. Abry, D., Veldeman-Abry, J., *La phonétique – audition, prononciation, correction,* CLE International, Paris 2007.2. Desnica-Žerjavić, N.: *Strani akcent,* Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 2006.3. Léon, P.: *Prononciation du français standard (Aide-mémoire d’orthoépie),* Didier, 1969.4. Lukežić-Štorga, M., Vodanović, B. : *Phono-phoné: udžbenik iz fonetike i fonologije francuskoga jezika,* Svečilište u Zadru, Zadar 2021. |
| **Mrežni izvori**  | https://savoirs.rfi.fr, www.tv5monde.fr |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [x]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [x]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Redovito izvršavanje domaće zadaće i zadataka na nastavi iznosi 30% ocjene. Student ispit polaže preko kolokvija (svaki iznosi po 35% ocjene) ili preko usmenog ispita (70% ocjene). Prvi kolokvij sastoji se od čitanja pripremljene pjesme ili ulomka iz književnog teksta i za pozitivnu ocjenu student ga je dužan pročitati s manje od 4 pogreške. Drugi kolokvij sastoji se od čitanja nepoznatog teksta jezične razine B1/B2 dužine jedne kartice koji za pozitivnu ocjenu treba pročitati s manje od 10 pogrešaka. Usmeni ispit obuhvaća sadržaj oba kolokvija. Studenti koji su položili oba kolokvija oslobođeni su polaganja usmenog ispita. |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | 0-59 | % nedovoljan (1) |
| 60-69 | % dovoljan (2) |
| 70-79 | % dobar (3) |
| 80-89 | % vrlo dobar (4) |
| 90-100 | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena /****Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)